

CONSTRUCTOR®

CTWDC1200-65



FR **ASPIRATEUR D'ATELIER**
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

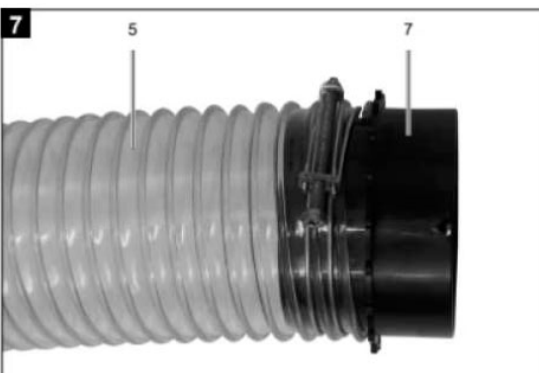
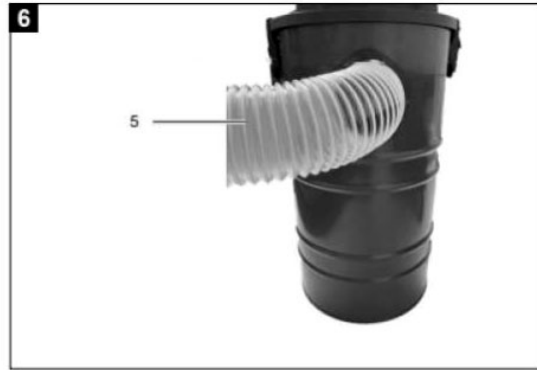
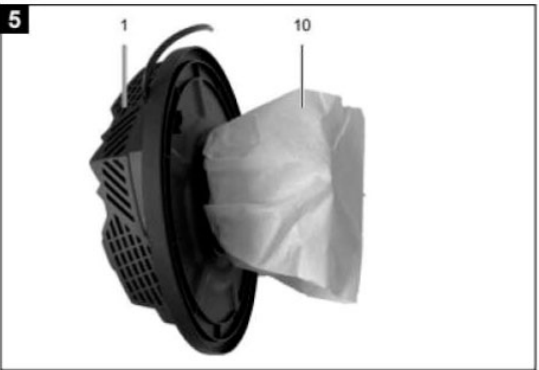
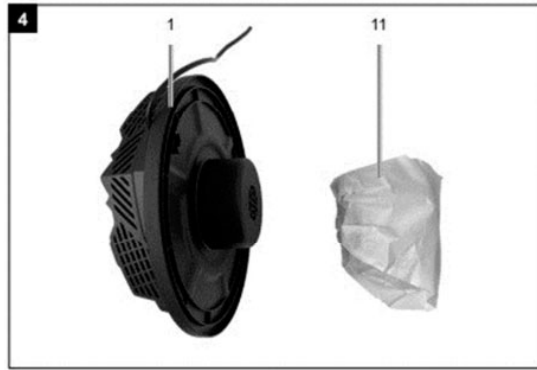
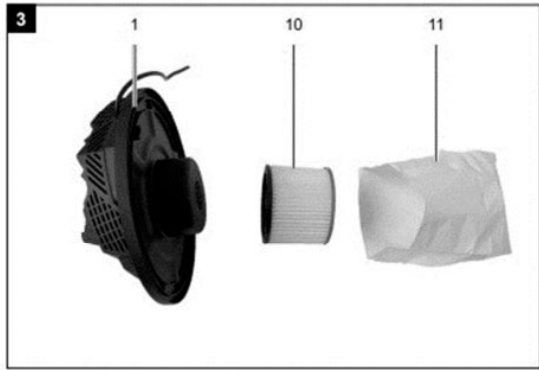
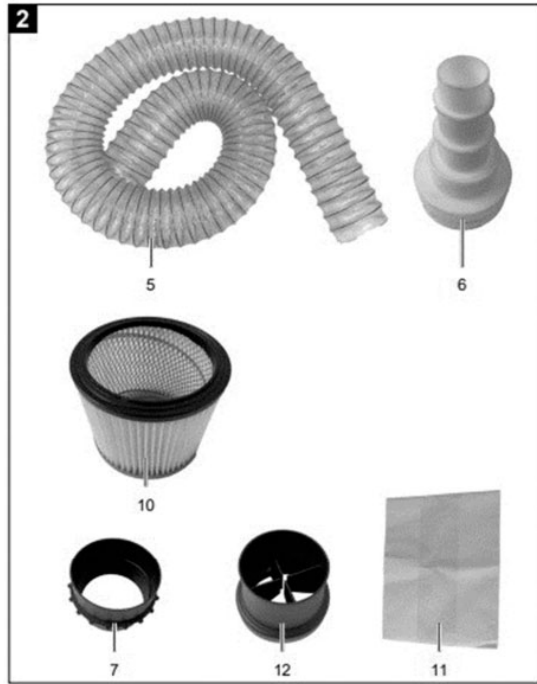
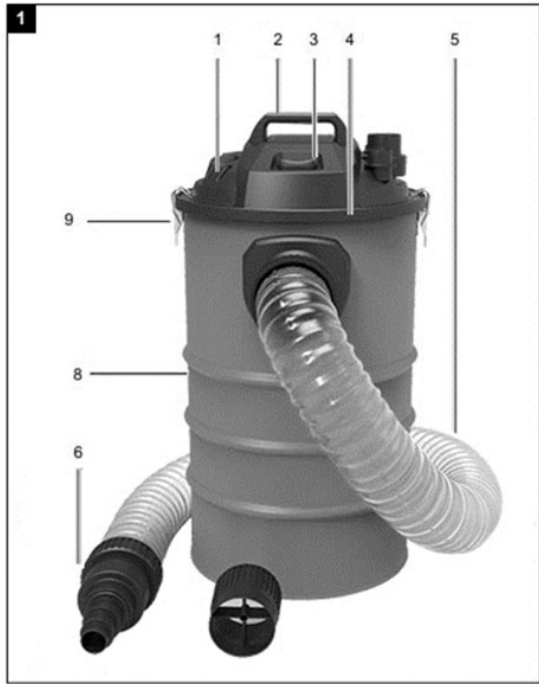
NL **WERKPLAATSZUIGER**
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

GB **WORKSHOP VACUUM**
ORIGINAL INSTRUCTIONS



Y2024

Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten






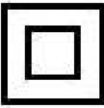

FR **ASPIRATEUR D'ATELIER**

Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous de lire et de comprendre toutes les instructions qui s'y rapportent, car le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures à d'autres personnes et augmenter le risque d'incendie et d'électrocution. Veillez à ce que les pièces de rechange ou les accessoires utilisés avec cet appareil soient correctement et/ou solidement installés avant de l'utiliser.

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS POUR VOUS Y REFERER EN PERMANENCE.

EXPLICATION DES SYMBOLES SUR L'APPAREIL

L'utilisation de symboles dans ce manuel a pour but d'attirer votre attention sur les risques possibles. Vous devez vous assurer que vous comprenez les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent. Les avertissements ne peuvent pas supprimer les risques et ne peuvent pas remplacer une action correcte pour la prévention des accidents.

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.
	MISE EN GARDE! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.
	Le port d'équipements de protection individuelle tels que des lunettes de protection et des masques anti-poussière est obligatoire.
	Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s)

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Couvercle supérieur
2. Poignée
3. Interrupteur On/off
4. Bouchon de canon
5. Tuyau d'aspiration
6. Adaptateur
7. Raccord de tuyau
8. Conteneur
9. Clips de verrouillage
10. Cartouche filtrante
11. Sac filtrant
12. Raccord de tuyau Ø100mm

UTILISATION PREVUE

Votre aspirateur pour déchets humides et secs a été conçu pour aspirer les déchets secs et la poussière, ainsi que pour aspirer des liquides.

Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel

- La machine a été construite conformément aux exigences techniques de sécurité. Néanmoins, son utilisation peut entraîner des risques pour la vie et l'intégrité physique de l'utilisateur ou de tiers, ou des dommages à la machine et à d'autres biens matériels.
- N'utilisez la machine que lorsqu'elle est en parfait état technique, de manière appropriée et conformément au manuel d'utilisation, et en toute connaissance de la sécurité et des dangers ! En particulier, éliminez immédiatement les dysfonctionnements susceptibles de nuire à la sécurité (ou faites exécuter les travaux d'élimination en conséquence) !
- L'appareil est destiné à un usage commercial, par exemple dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins, les offices et les entreprises de location.
- Veuillez noter que nos appareils n'ont pas été conçus pour être utilisés à des fins industrielles. Nous n'assumons aucune garantie si l'équipement est utilisé dans des applications industrielles ou pour des travaux équivalents.
- Vérifiez régulièrement que le filtre n'est pas endommagé. Remplacez les filtres endommagés ! Vérifiez régulièrement le joint du boîtier et les joints du filtre et du sac à poussière.
- Lors de l'utilisation des buses de nettoyage, n'aspirez pas de corps étrangers tels que des vis, des clous, des morceaux de plastique ou de bois.

- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec des pièces et des accessoires d'origine du fabricant. L'aspiration de poussières de bois et de copeaux de bois n'est pas autorisée dans les zones commerciales.
- L'aspiration de liquides inflammables ou de poussières dangereuses pour la santé n'est pas autorisée. Convient uniquement à la collecte de copeaux (pas de poussière).
- Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Le fabricant n'est pas responsable des dommages qui en résulteraient ; l'utilisateur en assume seul le risque.

- Les spécifications de sécurité, d'utilisation et d'entretien du fabricant, ainsi que les dimensions spécifiées dans les données techniques, doivent être respectées.
- Les réglementations applicables en matière de prévention des accidents et les autres règles de sécurité généralement acceptées doivent être respectées.
- La machine ne doit être utilisée, entretenue ou réparée que par des personnes qui la connaissent et qui ont été informées des dangers qu'elle présente. Toute responsabilité du fabricant pour des dommages résultant de modifications arbitraires de la machine est exclue.
- La machine ne doit être utilisée qu'avec des accessoires d'origine du fabricant.

CONSIGNES DE SECURITE



Attention ! Les mesures de sécurité de base suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation d'outils électriques afin d'assurer une protection contre les chocs électriques et les risques de blessure et de fire. Lisez tous ces avis avant d'utiliser l'outil électrique et conservez les instructions de sécurité pour vous y référer ultérieurement.

Travailler en toute sécurité

- **Avertissement :** Lorsque des outils électriques sont utilisés, des précautions de base doivent être prises pour éliminer les risques de fire, d'électrocution et de blessures.
- Suivez toutes ces instructions avant et pendant que vous travaillez avec la machine. Conservez ces instructions de sécurité en lieu sûr.
- Protégez-vous contre les chocs électriques ! Évitez tout contact physique avec les pièces mises à la terre. Les appareils non utilisés doivent être conservés dans un endroit sec, fermé à clé et hors de portée des enfants. Gardez les outils affûtés et propres afin de pouvoir travailler mieux et en toute sécurité.
- Vérifier régulièrement le câble de l'outil et le faire remplacer par un spécialiste reconnu s'il est endommagé. Vérifier régulièrement les câbles de rallonge et les remplacer s'ils sont endommagés.
- N'utilisez que des câbles de rallonge approuvés et étiquetés de manière appropriée pour une utilisation à l'extérieur.
- Faites attention à ce que vous faites. Restez raisonnable lorsque vous travaillez.
- N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué.
- N'utilisez pas d'outils sur lesquels l'interrupteur ne peut pas être mis en marche et arrêté.
- **Attention !** L'utilisation d'autres outils d'insertion et d'autres accessoires peut entraîner un risque de blessure. Débranchez la fiche secteur pour toute opération de réglage ou de réparation.
- Transmettez les consignes de sécurité à toutes les personnes qui travaillent sur la machine.
- Avant la mise en service, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension du réseau.
- Si une rallonge est nécessaire, veillez à ce que sa section soit suffisante pour la consommation de courant de l'appareil. Section minimale de 1,5 mm².
- N'utilisez le tambour de câble que lorsqu'il est déroulé.
- Vérifier le câble de raccordement au réseau. N'utilisez jamais de câbles de connexion défectueux ou endommagés.

- Ne pas utiliser le câble pour retirer la fiche de la prise. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants. N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez pas dans un environnement humide ou mouillé.
- Veiller à un bon éclairage.
- Ne pas utiliser à proximité de fluides ou de gaz combustibles.
- Lorsque vous travaillez à l'extérieur, il est recommandé de porter des chaussures antidérapantes. Attacher les cheveux longs en arrière dans un filet à cheveux. Éviter les postures anormales
- L'opérateur doit être âgé d'au moins 18 ans ; les stagiaires doivent être âgés d'au moins 16 ans, mais uniquement sous surveillance.
- Tenir les enfants éloignés de l'appareil lorsqu'il est branché sur le secteur. Veillez à ce que le lieu de travail soit exempt de débris de bois et de pièces qui traînent.
- Le désordre dans l'espace de travail peut entraîner des accidents.
- Ne laissez pas d'autres personnes, en particulier des enfants, toucher l'outil ou le câble d'alimentation. Tenez ces personnes éloignées du lieu de travail.
- Le personnel travaillant sur la machine ne doit pas être distrait.
- N'effectuez les modifications, les réglages, les mesures et les travaux de nettoyage que lorsque le moteur est arrêté.
 - Retirer la fiche secteur –
- Avant de mettre le moteur en marche, assurez-vous que les clés et les outils de réglage ont été retirés. En quittant le lieu de travail, coupez le moteur et débranchez la prise de courant.
- Tous les équipements de protection et de sécurité doivent être remontés immédiatement après la fin des travaux de réparation ou d'entretien.
- Les consignes de sécurité, d'utilisation et d'entretien du fabricant, ainsi que les dimensions spécifiées dans les données techniques, doivent être respectées.
- Les réglementations applicables en matière de prévention des accidents et les autres règles de sécurité généralement acceptées doivent être respectées.
- N'utilisez pas de machines à faible rendement pour des travaux lourds.
- Ne pas utiliser le câble à des fins pour lesquelles il n'est pas prévu !
- Assurez-vous d'avoir un pied sûr et de toujours garder l'équilibre.
- Vérifier si les pièces mobiles fonctionnent sans problème et ne se bloquent pas, ou si des pièces sont endommagées. Toutes les pièces doivent être correctement montées et toutes les conditions doivent être remplies pour garantir un fonctionnement sans faille de l'outil.
- Les dispositifs de protection et les pièces endommagés doivent être réparés correctement ou remplacés par un atelier spécialisé reconnu, sauf indication contraire dans les instructions d'utilisation.
- Faire remplacer les interrupteurs endommagés par un atelier du service clientèle.
- Cet outil est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Les réparations ne peuvent être effectuées que par un électricien utilisant des pièces de rechange d'origine. Dans le cas contraire, des accidents peuvent survenir.
- Si nécessaire, portez un équipement de protection individuelle approprié. Il peut s'agir d'une protection auditive pour éviter tout risque de déficience auditive : une protection auditive pour éviter le risque de déficience auditive ; une protection respiratoire pour éviter le risque d'inhalation de poussières nocives.
- L'opérateur doit être informé des conditions qui influencent la production de bruit.
- Les erreurs dans la machine doivent être signalées à la personne responsable de la sécurité dès qu'elles sont

découvertes. Cet appareil n'est pas conçu pour recueillir des poussières dangereuses.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui ont une expérience et/ou des connaissances insuffisantes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles ne reçoivent des instructions sur l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : Les opérateurs doivent être correctement formés à l'utilisation de ces machines.
- **AVERTISSEMENT** : Cette machine ne convient pas à l'extraction de poussières dangereuses pour la santé.
- **AVERTISSEMENT** : Cette machine ne peut être utilisée qu'à sec.
- **AVERTISSEMENT** : Cette machine ne doit être utilisée qu'à l'intérieur.
- **AVERTISSEMENT** : Cette machine ne doit être entreposée qu'à l'intérieur.
- **AVERTISSEMENT** : Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec les brosses rotatives.



AVERTISSEMENT ! Cet outil électrique génère un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Ce champ peut altérer les implants médicaux actifs ou passifs dans certaines conditions. Afin d'éviter tout risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'outil électrique.

Risques résiduels

La machine a été construite conformément à l'état de la technique et aux exigences techniques de sécurité reconnues. Cependant, des risques résiduels individuels peuvent survenir pendant le fonctionnement.

- Risque pour la santé dû à la poussière de bois ou aux copeaux de bois.
- Le port d'équipements de protection individuelle tels que des lunettes de protection et des masques anti-poussière est obligatoire.
- L'inhalation de poussières peut se produire lors de la fermeture et du remplacement du sac de collecte des poussières. Le non-respect des consignes d'élimination figurant dans le mode d'emploi (par exemple en ce qui concerne l'utilisation des masques à poussière P2) peut entraîner l'inhalation de poussières.
- Risque pour la santé dû au bruit. Le niveau de bruit autorisé est dépassé pendant les opérations. Le port d'équipements de protection individuelle, tels que des protections auditives, est indispensable.
- Risque lié à la puissance électrique, en cas d'utilisation de câbles de connexion électrique inappropriés.
- En outre, même si toutes les précautions ont été prises, il peut subsister des risques résiduels non évidents. Les risques résiduels peuvent être minimisés si les "consignes de sécurité" et l'"utilisation correcte" sont respectées, de même que l'ensemble du mode d'emploi.

Conservez soigneusement les instructions de sécurité.

DONNEES TECHNIQUES

Moteur électrique : 220-240V~ 50-60 Hz

Puissance nominale : 1200 W

Volume du récipient : 65 L

Orifice d'aspiration, connexion Ø : 100 mm

Longueur du tuyau : 2M

Puissance d'air : 1,6 m³/min

Pression d'aspiration : 18 Kpa

Câble : 2x0.75mm²x2.0m

Poids : 8.1 kg

Sous réserve de modifications techniques !



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

DEBALLAGE



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

- Ouvrez l'emballage et retirez l'appareil avec précaution.
- Retirer le matériel d'emballage ainsi que les dispositifs de sécurité de l'emballage et du transport (s'il y en a). Vérifier si le contenu de la livraison est complet.
- Vérifier que l'appareil et les accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport. En cas de réclamation, le transporteur doit être informé immédiatement. Les réclamations ultérieures ne seront pas reconnues.
- Si possible, conservez l'emballage jusqu'à l'expiration de la période de garantie.
- Familiarisez-vous avec le produit à l'aide du mode d'emploi avant de l'utiliser pour la première fois. Pour les accessoires, les pièces d'usure et les pièces de rechange, n'utilisez que des pièces d'origine. Les pièces de rechange peuvent être obtenues auprès de votre revendeur.
- Lors de la commande, veuillez indiquer notre numéro d'article ainsi que le type et l'année de fabrication de votre équipement.

ASSEMBLAGE / AVANT LA MISE EN SERVICE



ATTENTION !

Assurez-vous toujours que l'appareil est entièrement assemblé avant de le mettre en service !

Installation de la cartouche de filtre (10) avec le sac de filtre (11), Fig. 3 - 5

- Insérez la cartouche de filtre (10) dans le sac de filtre (11). (Fig. 3 + 4) Pressez le surplomb dans la cartouche de filtre (10). (Fig. 4)
- Placez ensuite la cartouche de filtre (10) sur le couvercle supérieur (1). (Fig. 5)
- Placer le couvercle complet (1) sur le conteneur (8) et verrouiller les clips de verrouillage (9).

Installation du tuyau d'aspiration (5), Fig. 6 + 7

- Fixer le tuyau d'aspiration sur l'orifice du réservoir (8).
- Monter l'autre côté du tuyau d'aspiration (5) avec le raccord de tuyau (7).

DEMARRAGE



ATTENTION !

Assurez-vous toujours que l'appareil est entièrement assemblé avant de le mettre en service !

Mise en marche/off, Fig. 1

- Pour la mise en marche, placer l'interrupteur ON/OFF (3) en position "I".
- Pour remettre l'appareil en marche, placez l'interrupteur ON/OFF (3) en position "0".

Raccordement électrique

Le moteur électrique installé est raccordé et prêt à fonctionner. Le raccordement est conforme aux dispositions VDE et DIN en vigueur. Le raccordement au réseau du client ainsi que le câble de rallonge utilisé doivent également être conformes à ces prescriptions.

Câble de connexion électrique endommagé

L'isolation des câbles de raccordement électrique est souvent endommagée.

Les causes peuvent être les suivantes :

- Points de pression, lorsque les câbles de connexion passent à travers des fenêtres
- ou des portes. Les coudes où le câble de connexion a été mal fixé ou mal acheminé.

- Endroits où les câbles de connexion ont été coupés à la suite d'un passage sur
- la route. Dommages causés à l'isolation par l'arrachement de la prise murale.
- Fissures dues au vieillissement de l'isolation.

De tels câbles de connexion électrique endommagés ne doivent pas être utilisés et mettent la vie en danger en raison de la détérioration de l'isolation.

Vérifiez régulièrement que les câbles de connexion électrique ne sont pas endommagés. Veillez à ce que les câbles de connexion soient déconnectés de l'alimentation électrique lorsque vous vérifiez qu'ils ne sont pas endommagés.

Les câbles de raccordement électrique doivent être conformes aux dispositions VDE et DIN en vigueur.

N'utiliser que des câbles de raccordement de même désignation.

L'impression de la désignation du type sur le câble de connexion est obligatoire.

Pour les moteurs à courant alternatif monophasé, nous recommandons un fusible de calibre C 16A ou K 16A pour les machines ayant un courant de démarrage élevé (à partir de 3000 watts) !

NETTOYAGE



Attention !

Débranchez la prise de courant avant d'effectuer tout travail de nettoyage.

Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation. Essuyez de temps en temps les copeaux et la poussière à l'aide d'un chiffon.

Nettoyez l'appareil à intervalles réguliers à l'aide d'un chiffon humide et d'un peu de savon doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants ; ils pourraient attaquer les parties en plastique de l'appareil. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

STOCKAGE

- Conservez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel, inaccessible aux enfants.
- La température optimale de stockage se situe entre 5 et 30°C.
- Conservez l'outil dans son emballage d'origine.
- Couvrez l'outil pour le protéger de la poussière et de l'humidité.
- Conservez le manuel d'utilisation avec l'outil.

MAINTENANCE



Attention !

Débranchez la fiche secteur avant d'effectuer toute opération d'entretien.

Connexions et réparations

Les raccordements et les réparations de l'équipement électrique ne peuvent être effectués que par des électriciens.

En cas de demande de renseignements, veuillez fournir les informations suivantes :

- Type de courant pour le moteur
- Données de la machine - plaque signalétique
- Données du moteur - plaque signalétique

Informations sur les services

Avec ce produit, il est nécessaire de noter que les pièces suivantes sont sujettes à une usure naturelle ou liée à l'utilisation, ou que les pièces suivantes sont nécessaires en tant que consommables et dont la garantie ne s'applique pas.

- Pièces d'usure* : Sac filtrant, cartouche filtre

Les pièces de rechange et les accessoires peuvent être obtenus auprès de notre centre après-vente : info@eco-repa.com

ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

L'appareil est livré dans un emballage qui l'empêche d'être endommagé pendant le transport.

Les matières premières de cet emballage peuvent être réutilisées ou recyclées. L'appareil et ses accessoires sont constitués de différents types de matériaux, tels que le métal et le plastique. Les composants défectueux doivent être éliminés comme des déchets spéciaux. Renseignez-vous auprès de votre revendeur ou de votre commune.

Ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères !



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/EU) et aux lois nationales. Ce produit doit être remis au point de collecte prévu. Cela peut se faire, par exemple, en le retournant lors de l'achat d'un produit similaire ou en le remettant à un point de collecte agréé pour le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques. Une mauvaise manipulation des anciens appareils peut avoir des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison des matériaux potentiellement dangereux qui sont souvent contenus dans les anciens appareils électriques et électroniques. En vous débarrassant correctement de ce produit, vous contribuez également à l'utilisation effective des ressources naturelles. Vous trouverez des informations sur les points de collecte des appareils usagés auprès de votre municipalité, du prestataire local de services d'élimination des déchets, d'un lieu autorisé pour l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés ou de votre service de collecte des déchets.

GARANTIE

Les défauts apparents doivent être notifiés dans les 8 jours suivant la réception des marchandises. Dans le cas contraire, les droits de l'acheteur à faire valoir ces défauts sont annulés.

Nous garantissons nos machines en cas de traitement adéquat pendant la période de garantie légale à compter de la livraison, de telle sorte que nous remplaçons gratuitement toute pièce de machine qui devient manifestement inutilisable en raison d'un matériau défectueux ou d'un défaut de fabrication au cours de cette période.

En ce qui concerne les pièces qui ne sont pas fabriquées par nous, nous ne garantissons que dans la mesure où nous pouvons faire valoir des droits de garantie à l'égard des fournisseurs en amont. Les frais de montage des nouvelles pièces sont à la charge de l'acheteur.

L'annulation de la vente ou la réduction du prix d'achat ainsi que toute autre demande de dommages-intérêts sont exclues.

NL **WERKPLAATS STOFZUIGER**

Zorg ervoor dat u alle instructies leest en begrijpt voordat u dit apparaat gebruikt, want als u dit niet doet, kan dit leiden tot letsel bij anderen en een verhoogd risico op brand of elektrische schokken. Zorg ervoor dat alle reserveonderdelen of accessoires die bij dit apparaat worden gebruikt, correct en/of veilig zijn geïnstalleerd voordat u het apparaat gebruikt.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

UITLEG VAN SYMBOLEN OP HET APPARAAT

Het gebruik van symbolen in deze handleiding is bedoeld om uw aandacht te vestigen op mogelijke risico's. U moet ervoor zorgen dat u de veiligheidssymbolen en de bijbehorende uitleg begrijpt. Waarschuwingen kunnen risico's niet uitsluiten en kunnen niet in de plaats komen van de juiste handelingen om ongelukken te voorkomen.

	Risico op persoonlijk letsel of materiële schade.
	WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze handleiding en de algemene veiligheidsinstructies voordat u het apparaat gebruikt. Als u uw machine verkoopt, voeg dan altijd deze instructies bij.
 	Persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een veiligheidsbril en stofmaskers moeten worden gedragen.
	Apparaat van klasse II - Dubbel geïsoleerd - je hebt geen geaarde stekker nodig.
	In overeenstemming met belangrijkste voorwaarden Europese richtlijn(en)

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. Bovenklep
2. Handgreep
3. Aan/uit-schakelaar
4. Vatplug
5. Zuigslang
6. Adapter
7. Slangaansluiting
8. Container
9. Vergrendelingsclips
10. Filterpatroon
11. Filterzak
12. Slangaansluiting Ø100 mm

BEOOGD GEBRUIK

Je stofzuiger is ontworpen om droog afval en stof op te zuigen, maar ook vloeistoffen. Dit apparaat is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

- De machine is gebouwd in overeenstemming met technische veiligheidseisen. Desondanks kan het gebruik ervan risico's inhouden voor het leven en de fysieke integriteit van de gebruiker of derden, of schade aan de machine en andere materiële activa.
- Gebruik de machine alleen in perfecte technische staat, op de juiste manier en volgens de gebruiksaanwijzing en met volledige kennis van veiligheid en gevaren! Vooral storingen die de veiligheid in gevaar kunnen brengen onmiddellijk (laten) verhelpen!
- Het apparaat is bedoeld voor commercieel gebruik, bijvoorbeeld in hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels, winkels en verhuurbedrijven.
- Houd er rekening mee dat onze apparatuur niet is ontworpen voor industrieel gebruik. Wij geven geen garantie als de apparatuur wordt gebruikt voor industriële toepassingen of gelijkwaardig werk.
- Controleer het filter regelmatig op beschadigingen. Vervang beschadigde filters! Controleer regelmatig de afdichting van de behuizing en de afdichtingen van het filter en de stofzak.
- Zuig bij het gebruik van de reinigingsproeiers geen vreemde voorwerpen op zoals schroeven, spijkers, stukjes plastic of hout.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met originele onderdelen en accessoires van de fabrikant. Het afzuigen van houtstof en houtkrullen is niet toegestaan in commerciële ruimtes.
- Inademen van brandbare vloeistoffen of stof die gevaarlijk zijn voor de gezondheid is niet toegestaan. Alleen geschikt voor het verzamelen van spanen (geen stof).
- Elk ander gebruik wordt als onjuist beschouwd. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die hieruit voortvloeit; alleen de gebruiker draagt het risico.
- De veiligheids-, gebruiks- en onderhoudsspecificaties van de fabrikant en de afmetingen die in de technische gegevens worden vermeld, moeten worden nageleefd.

- Toepasselijke voorschriften ter voorkoming van ongevallen en andere algemeen aanvaarde veiligheidsregels moeten worden nageleefd.
- De machine mag alleen worden gebruikt, onderhouden of gerepareerd door personen die ermee vertrouwd zijn en die op de hoogte zijn gesteld van de gevaren. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die het gevolg is van willekeurige wijzigingen aan de machine.
- De machine mag alleen worden gebruikt met originele accessoires van de fabrikant.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Let op! De volgende basisveiligheidsmaatregelen moeten in acht worden genomen bij het gebruik van elektrisch gereedschap om bescherming te bieden tegen elektrische schokken en het risico van letsel en brand. Lees al deze mededelingen voordat u het elektrische gereedschap gebruikt en bewaar de veiligheidsinstructies voor toekomstig gebruik.

Veilig werken

- **Waarschuwing:** Bij het gebruik van elektrisch gereedschap moeten basisvoorzorgen worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en letsel te voorkomen.
- Volg al deze instructies voor en tijdens het werken met het apparaat. Bewaar deze veiligheidsinstructies op een veilige plaats.
- Bescherm uzelf tegen elektrische schokken! Vermijd fysiek contact met geaarde onderdelen. Bewaar ongebruikte apparatuur op een droge plaats, vergrendeld en buiten het bereik van kinderen. Houd gereedschap scherp en schoon zodat je beter en veiliger kunt werken.
- Controleer de gereedschapskabel regelmatig en laat hem vervangen door een erkende specialist als hij beschadigd is. Controleer verlengkabels regelmatig en vervang ze als ze beschadigd zijn.
- Gebruik alleen verlengkabels die zijn goedgekeurd en gelabeld voor gebruik buitenshuis.
- Wees voorzichtig met wat je doet. Blijf redelijk als je werkt.
- Gebruik het gereedschap niet als u moe bent.
- Gebruik geen gereedschap waarvan de schakelaar niet aan en uit kan worden gezet.
- **Let op!** Het gebruik van andere plaatsingsgereedschappen en accessoires kan leiden tot letsel. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen of reparaties uitvoert.
- Geef de veiligheidsinstructies door aan alle personen die aan de machine werken.
- Controleer voor ingebruikname of de spanning op het typeplaatje van het apparaat overeenkomt met de netspanning.
- Als je een verlengsnoer nodig hebt, zorg er dan voor dat de doorsnede voldoende is voor het stroomverbruik van het apparaat. Minimale doorsnede 1,5 mm².
- Gebruik de kabeltrommel alleen als deze is afgerold.
- Controleer het netsnoer. Gebruik nooit defecte of beschadigde aansluitkabels.
- Gebruik de kabel niet om de stekker uit het stopcontact te halen. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe randen. Stel het apparaat niet bloot aan regen en gebruik het niet in een vochtige of natte omgeving.
- Zorg voor goede verlichting.
- Niet gebruiken in de buurt van vloeistoffen of brandbare gassen.

- Als je buiten werkt, is het aan te raden om antislipschoenen te dragen. Bind lang haar vast in een haarnet. Vermijd abnormale houdingen
- De operator moet 18 jaar of ouder zijn; stagiairs moeten 18 jaar of ouder zijn. 16 jaar, maar alleen onder toezicht.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat als het op het lichtnet is aangesloten. Houd het werkgebied vrij van houtresten en losse onderdelen.
- Rommel op de werkplek kan leiden tot ongelukken.
- Laat andere mensen, vooral kinderen, het apparaat of het netsnoer niet aanraken. Houd ze uit de buurt van het werkgebied.
- Personeel dat aan de machine werkt, mag niet worden afgeleid.
- Voer modificaties, afstellingen, metingen en reinigingswerkzaamheden alleen uit als de motor is uitgeschakeld.
 - Verwijder de netstekker -
- Controleer voordat u de motor start of alle steeksleutels en afstelgereedschap verwijderd zijn. Als u de werkplaats verlaat, zet u de motor uit en trekt u de stekker uit het stopcontact.
- Alle beschermings- en veiligheidsuitrusting moet onmiddellijk na reparatie of onderhoud weer worden aangebracht.
- De veiligheids-, bedienings- en onderhoudsinstructies van de fabrikant moeten worden opgevolgd, evenals de afmetingen die zijn opgegeven in de technische gegevens.
- Toepasselijke voorschriften ter voorkoming van ongevallen en andere algemeen aanvaarde veiligheidsregels moeten worden nageleefd.
- Gebruik geen machines met een laag rendement voor zwaar werk.
- Gebruik de kabel niet voor doeleinden waarvoor deze niet bedoeld is!
- Zorg ervoor dat je stevig staat en altijd je evenwicht bewaart.
- Controleer of bewegende delen soepel werken en niet vastlopen of dat er onderdelen beschadigd zijn. Alle onderdelen moeten correct zijn gemonteerd en aan alle voorwaarden moet zijn voldaan om ervoor te zorgen dat het gereedschap soepel werkt.
- Beveiligingen en beschadigde onderdelen moeten worden gerepareerd of vervangen door een erkende werkplaats, tenzij anders aangegeven in de handleiding.
- Laat beschadigde schakelaars vervangen door een werkplaats van de klantenservice.
- Dit gereedschap voldoet aan de huidige veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een electricien met originele reserveonderdelen. Anders kunnen er ongelukken gebeuren.
- Draag indien nodig geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen. Dit kan zijn: gehoorbescherming om het risico op gehoorbeschadiging te vermijden; ademhalingsbescherming om het risico op het inademen van schadelijk stof te vermijden.
- De exploitant moet worden geïnformeerd over de omstandigheden die van invloed zijn op de geluidsproductie.
- Fouten in de machine moeten worden gemeld aan de persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid zodra ze worden ontdekt. Deze machine is niet ontworpen om gevaarlijk stof op te vangen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies krijgen over het gebruik van het apparaat. Kinderen mogen niet zonder toezicht worden achtergelaten om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- **WAARSCHUWING:** Bedieners moeten goed zijn opgeleid in het gebruik van deze machines.

- **WAARSCHUWING:** Deze machine is niet geschikt voor het afzuigen van stof dat gevaarlijk is voor de gezondheid.
- **WAARSCHUWING:** Deze machine mag alleen droog worden gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag alleen binnenshuis worden gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** Deze machine mag alleen binnenshuis worden opgeborgen.
- **WAARSCHUWING:** **Zorg dat** het netsnoer niet in contact komt met de roterende borstels.



WAARSCHUWING! Dit elektrische apparaat genereert een elektromagnetisch veld tijdens gebruik. Dit veld kan actieve of passieve medische implantaten onder bepaalde omstandigheden beïnvloeden. Om elk risico op ernstig of dodelijk letsel te voorkomen, raden we mensen met medische implantaten aan hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat ze het elektrische apparaat gebruiken.

Overblijvende risico's

De machine is gebouwd volgens de stand van de techniek en de erkende technische veiligheidseisen. Tijdens het gebruik kunnen echter individuele restrisico's optreden.

- Gezondheidsrisico door houtstof of -krullen.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een veiligheidsbril en stofmaskers moeten worden gedragen.
- Er kan stof ingeademd worden bij het sluiten en vervangen van de stofopvangzak. Stof kan worden ingeademd als de verwijderingsinstructies in de gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd (bijv. gebruik van P2 stofmaskers).
- Gezondheidsrisico door lawaai. Het toegestane geluidsniveau wordt overschreden tijdens werkzaamheden. Persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals gehoorbescherming, moeten worden gedragen.
- Risico in verband met elektrische voeding als er ongeschikte elektrische verbindingkabels worden gebruikt.
- Bovendien kunnen er, zelfs als alle voorzorgsmaatregelen zijn genomen, nog restrisico's zijn die niet voor de hand liggen. Restrisico's kunnen tot een minimum worden beperkt als de "veiligheidsinstructies" en "correct gebruik" worden opgevolgd, evenals alle gebruiksaanwijzingen.

Bewaar deze veiligheidsinstructies op een veilige plaats.

TECHNISCHE GEGEVENS

Elektromotor: 220-240V~ 50-60 Hz

Nominaal vermogen: 1200 W

Volume reservoir: 65 L

Zuigpoort, aansluiting Ø: 100 mm

Lengte slang: 2M

Luchtcapaciteit: 1,6 m³/min

Aanzuigdruk: 18 Kpa

Kabel: 2x0,75mm²x2,0m

Gewicht: 8,1 kg

Technische wijzigingen voorbehouden!



De aangegeven totale trillingswaarde is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde testmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken; de indicatie dat de aangegeven totale trillingswaarde kan ook worden gebruikt voor een voorafgaande beoordeling van de blootstelling.



De trillingsemisatie tijdens het feitelijke gebruik van het elektrische gereedschap kan verschillen van de totale opgegeven waarde, afhankelijk van de gebruiksmethoden van het gereedschap; en wat de noodzaak aangeeft om veiligheidsmaatregelen vast te stellen om de bediener te beschermen, die gebaseerd zijn op een schatting van de blootstelling onder de feitelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle samenstellende delen van de gebruikscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap stopt en niet wordt gebruikt, naast de tijd dat het gereedschap struikelt).

UITPAKKEN



WAARSCHUWING: Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet met plastic zakken spelen! Er bestaat verstikkingsgevaar!

- Open de verpakking en verwijder het apparaat voorzichtig.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal en de verpakkings- en transportbeveiligingen (indien aanwezig). Controleer of de inhoud van de levering compleet is.
- Controleer of het apparaat en de accessoires tijdens het transport niet beschadigd zijn. In geval van een klacht moet de vervoerder onmiddellijk op de hoogte worden gebracht. Latere claims worden niet erkend.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het einde van de garantieperiode.
- Maak uzelf vertrouwd met het product aan de hand van de gebruiksaanwijzing voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Gebruik alleen originele onderdelen voor accessoires, slijtageonderdelen en reserveonderdelen. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij uw dealer.
- Vermeld bij uw bestelling ons artikelnummer en het type en bouwjaar van uw apparatuur.

MONTAGE / VOOR INGEBRUIKNAME



WAARSCHUWING!

Controleer altijd of het apparaat volledig gemonteerd is voordat u het in gebruik neemt!

Het filterpatroon (10) met de filterzak (11) installeren, Fig. 3 - 5

- Plaats het filterpatroon (10) in de filterzak (11). (Fig. 3 + 4) Druk de overhang in het filterpatroon (10). (Fig. 4)
- Plaats vervolgens het filterpatroon (10) op het bovendeksel (1). (Fig. 5)
- Plaats het complete deksel (1) op de container (8) en vergrendel de borgclips (9).

Montage van de zuigslang (5), fig. 6 + 7

- Bevestig de zuigslang aan de tankpoort (8).
- Monteer de andere kant van de zuigslang (5) met het slangstuk (7).

START-UP



WAARSCHUWING!

Controleer altijd of het apparaat volledig gemonteerd is voordat u het in gebruik neemt!

Opstarten/off, Fig. 1

- Om in te schakelen zet u de AAN/UIT-schakelaar (3) in stand "I".
- Zet de AAN/UIT-schakelaar (3) in stand "0" om het apparaat opnieuw te starten.

Elektrische aansluiting

De geïnstalleerde elektromotor is aangesloten en klaar voor gebruik. De aansluiting voldoet aan de relevante VDE- en DIN-voorschriften. De aansluiting op het elektriciteitsnet van de klant en de gebruikte verlengkabel moeten ook voldoen aan deze voorschriften.

Beschadigde elektrische aansluitkabel

De isolatie van elektrische aansluitkabels is vaak beschadigd. De oorzaken kunnen als volgt zijn:

- Drukpunten, waar aansluitkabels door ramen of deuren lopen. Bochten waar de aansluitkabel verkeerd is bevestigd of gelegd.
- Plaatsen waar de aansluitkabels zijn doorgesneden doordat er overheen is gereden. Beschadiging van de isolatie door het uittrekken van het stopcontact.
- Scheuren door veroudering van de isolatie.

Dergelijke beschadigde elektrische verbindingkabels mogen niet worden gebruikt en zijn levensgevaarlijk vanwege de verslechtering van de isolatie.

Controleer de elektrische aansluitkabels regelmatig op beschadigingen. Zorg ervoor dat de aansluitkabels losgekoppeld zijn van de voeding wanneer u controleert of ze niet beschadigd zijn.

Elektrische aansluitkabels moeten voldoen aan de huidige VDE- en DIN-voorschriften. Gebruik alleen aansluitkabels met dezelfde aanduiding.

De typeaanduiding moet op de aansluitkabel staan.

Voor eenfasige wisselstroommotoren raden we een C 16A of K 16A zekering aan voor machines met een hoge startstroom (vanaf 3000 watt)!

SCHOONMAKEN

**Let op!**

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

We raden aan het apparaat onmiddellijk na elk gebruik schoon te maken. Veeg spaanders en stof van tijd tot tijd weg met een doek.

Maak het apparaat regelmatig schoon met een vochtige doek en een beetje milde zeep. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen, omdat deze de plastic onderdelen van het apparaat kunnen aantasten. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt.

OPSLAG

- Bewaar het apparaat en de accessoires op een donkere, droge en vorstvrije plaats die ontoegankelijk is voor kinderen.
- De optimale bewaartemperatuur ligt tussen 5 en 30°C.
- Bewaar het gereedschap in de oorspronkelijke verpakking.
- Dek het gereedschap af om het te beschermen tegen stof en vocht.
- Bewaar de gebruikershandleiding bij het gereedschap.

ONDERHOUD

**Let op!**

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.

Aansluitingen en reparaties

Aansluitingen en reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door elektriciens.

Als je een vraag hebt, geef dan de volgende informatie:

- Type motorstroom
- Machinegegevens - typeplaatje
- Motorgegevens - typeplaatje

Informatie over diensten

Bij dit product moet u er rekening mee houden dat de volgende onderdelen onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage of slijtage door gebruik, of dat de volgende onderdelen nodig zijn als verbruiksartikelen en dat de garantie niet van toepassing is.

- Slijtageonderdelen*: Filterzak, filterpatroon

Reserveonderdelen en accessoires zijn verkrijgbaar bij ons after-salescentrum: info@eco-repa.com

VERWIJDERING EN RECYCLING

Het apparaat wordt geleverd in een verpakking die voorkomt dat het tijdens het transport beschadigd raakt. De grondstoffen in deze verpakking kunnen worden hergebruikt of gerecycled. Het apparaat en de accessoires zijn gemaakt van verschillende soorten materialen, zoals metaal en plastic. Defecte onderdelen moeten worden afgevoerd als speciaal afval. Vraag uw winkelier of gemeente om meer informatie.

Gooi oude apparaten niet weg met het huishoudelijk afval!



Dit symbool geeft aan dat dit product niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid in overeenstemming met de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (2012/19/EU) en nationale wetgeving. Dit product moet worden ingeleverd bij het aangewezen inzamelpunt. Dit kan bijvoorbeeld door het in te leveren bij aankoop van een vergelijkbaar product of door het in te leveren bij een erkend inzamelpunt voor recycling van oude elektrische en elektronische apparatuur. Onjuiste verwerking van oude apparaten kan negatieve effecten hebben op het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de potentieel gevaarlijke materialen die vaak in oude elektrische en elektronische apparaten zitten. Door dit product op de juiste manier weg te gooien, draagt u ook bij aan het effectieve gebruik van natuurlijke hulpbronnen. Informatie over inzamelpunten voor gebruikte apparaten kunt u krijgen bij uw gemeente, de plaatselijke afvalverwijderingsdienst, een erkende plaats voor de verwerking van gebruikte elektrische en elektronische apparaten of uw afvalverwijderingsdienst.

GARANTIE

Kennelijke gebreken moeten binnen 8 dagen na ontvangst van de goederen worden gemeld. Als dit niet gebeurt, vervalt het recht van de koper om gebreken te claimen.

Wij garanderen onze machines in het geval van een goede behandeling gedurende de wettelijke garantieperiode vanaf de levering, zodat we elk machineonderdeel dat duidelijk onbruikbaar wordt als gevolg van defect materiaal of een fabricagefout tijdens deze periode gratis vervangen.

In het geval van niet door ons geproduceerde onderdelen geven we alleen garantie voor zover we garantieclaims kunnen indienen bij toeleveranciers. De kosten voor het monteren van nieuwe onderdelen zijn voor rekening van de koper.

Annulering van de verkoop of vermindering van de aankoopprijs en elke andere schadeclaim zijn uitgesloten.





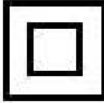

EN WORKSHOP HOOVER

Before using this appliance, make sure you read and understand all the instructions, as failure to do so may result in injury to others and increase the risk of fire or electric shock. Ensure that any spare parts or accessories used with this appliance are correctly and/or securely installed before using it.

KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

EXPLANATION OF THE SYMBOLS ON THE DEVICE

The use of symbols in this manual is intended to draw your attention to possible risks. You must ensure that you understand the safety symbols and the explanations that accompany them. Warnings cannot eliminate risks and cannot replace correct action to prevent accidents.

	Risk of personal injury or material damage.
	WARNING! For your own safety, please read this manual and the general safety instructions before using the machine. If you sell your machine, always enclose these instructions with it.
 	Personal protective equipment such as goggles and dust masks must be worn.
	Class II machine - Double insulated - you don't need an earthed plug.
	In accordance with main requirements European directive(s)

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1. Top cover
2. Handle
3. On/off switch
4. Barrel plug
5. Suction hose
6. Adapter
7. Hose connection
8. Container
9. Locking clips
10. Filter cartridge
11. Filter bag
12. Ø100mm hose connector

INTENDED USE

Your wet and dry Hoover has been designed to suck up dry waste and dust, as well as liquids. This tool is not intended for professional use.

- The machine has been built in compliance with technical safety requirements. Nevertheless, its use may involve risks to the life and physical integrity of the user or third parties, or damage to the machine and other material assets.
- Only use the machine when it is in perfect technical condition, in the correct manner and in accordance with the operating instructions, and with full knowledge of safety and hazards! In particular, immediately rectify any malfunctions that could impair safety (or have any necessary rectification work carried out)!
- The device is intended for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental companies.
- Please note that our equipment has not been designed for industrial use. We assume no warranty if the equipment is used in industrial applications or equivalent work.
- Check the filter regularly for damage. Replace damaged filters! Regularly check the housing seal and the seals on the filter and dust bag.
- When using the cleaning nozzles, do not suck up foreign objects such as screws, nails, pieces of plastic or wood.

- The appliance must only be used with original manufacturer's parts and accessories. The extraction of wood dust and wood shavings is not permitted in commercial areas.
- Aspiration of flammable liquids or dust hazardous to health is not permitted. Only suitable for collecting swarf (no dust).
- Any other use is considered improper. The manufacturer is not liable for any resulting damage; the user alone bears the risk.
- The manufacturer's safety, use and maintenance specifications, as well as the dimensions specified in the technical data, must be complied with.
- Applicable accident prevention regulations and other generally accepted safety rules must be observed.

- The machine must only be used, maintained or repaired by persons who are familiar with it and who have been informed of its hazards. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from arbitrary modifications to the machine.
- The machine must only be used with original manufacturer's accessories.

SAFETY INSTRUCTIONS



Caution! The following basic safety precautions must be observed when using power tools to ensure protection against electric shock and the risk of injury and fire. Read all these notices before using the power tool and keep the safety instructions for future reference.

Working in complete safety

- **Warning:** When power tools are used, basic precautions must be taken to eliminate the risk of fire, electric shock and injury.
- Follow all these instructions before and while working with the machine. Keep these safety instructions in a safe place.
- Protect yourself against electric shock! Avoid physical contact with earthed parts. Unused equipment should be stored in a dry place, locked and out of the reach of children. Keep tools sharp and clean so you can work better and safer.
- Check the tool cable regularly and have it replaced by a recognised specialist if it is damaged. Check extension cables regularly and replace if damaged.
- Only use extension cables that are approved and labelled appropriately for outdoor use.
- Be careful what you do. Stay reasonable when you're working.
- Do not use the tool when you are tired.
- Do not use tools on which the switch cannot be turned on and off.
- **Caution!** The use of other insertion tools and accessories may involve a risk of injury. Disconnect the mains plug before carrying out any adjustment or repair work.
- Pass on the safety instructions to all persons working on the machine.
- Before commissioning, check that the voltage indicated on the device nameplate corresponds to the mains voltage.
- If you need an extension lead, make sure that the cross-section is sufficient for the current consumption of the appliance. Minimum cross-section 1.5 mm².
- Only use the cable drum when it is unwound.
- Check the mains connection cable. Never use faulty or damaged connection cables.
- Do not use the cable to remove the plug from the socket. Protect the cable from heat, oil and sharp edges. Do not expose the appliance to rain or use it in a damp or wet environment.
- Ensure good lighting.
- Do not use near fluids or combustible gases.
- When working outdoors, it is advisable to wear non-slip shoes. Tie long hair back in a hair net. Avoid abnormal postures
- The operator must be aged 18 or over; trainees must be aged 18 or over. 16 years, but only under supervision.
- Keep children away from the appliance when it is plugged into the mains. Keep the work area free of wood

debris and loose parts.

- Clutter in the workspace can lead to accidents.
- Do not let other people, especially children, touch the tool or the power cable. Keep them away from the work area.
- Personnel working on the machine must not be distracted.
- Only carry out modifications, adjustments, measurements and cleaning work when the engine is switched off.
 - Remove the mains plug -
- Before starting the engine, make sure that all spanners and adjustment tools have been removed. When leaving the workplace, switch off the engine and unplug the mains plug.
- All protective and safety equipment must be refitted immediately after any repair or maintenance work has been completed.
- The manufacturer's safety, operating and maintenance instructions must be followed, as well as the dimensions specified in the technical data.
- Applicable accident prevention regulations and other generally accepted safety rules must be observed.
- Do not use low-efficiency machines for heavy work.
- Do not use the cable for purposes for which it is not intended!
- Make sure you have a sure footing and always keep your balance.
- Check that moving parts function smoothly and do not jam, or that any parts are damaged. All parts must be fitted correctly and all conditions must be met to ensure that the tool operates smoothly.
- Protective devices and damaged parts must be properly repaired or replaced by a recognised specialist workshop, unless otherwise specified in the operating instructions.
- Have damaged switches replaced by a customer service workshop.
- This tool complies with current safety regulations. Repairs may only be carried out by an electrician using original spare parts. Otherwise, accidents may occur.
- If necessary, wear appropriate personal protective equipment. This may include: hearing protection to avoid the risk of hearing impairment; respiratory protection to avoid the risk of inhaling harmful dusts.
- The operator must be informed of the conditions that influence noise production.
- Errors in the machine must be reported to the person responsible for safety as soon as they are discovered. This machine is not designed to collect hazardous dust.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or who have insufficient experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or are given instructions on the use of the appliance. Children must not be left unattended to ensure that they do not play with the appliance.
- **WARNING:** Operators must be properly trained in the use of these machines.
- **WARNING:** This machine is not suitable for extracting dust that is hazardous to health.
- **WARNING:** This machine may only be used dry.
- **WARNING:** This machine must only be used indoors.
- **WARNING:** This machine must only be stored indoors.
- **WARNING:** Do not allow the power cord to come into contact with the rotating brushes.



WARNING! This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can affect active or passive medical implants under certain conditions. To avoid any risk of serious or fatal injury, we recommend that people with medical implants consult their doctor and the manufacturer of the medical implant before using the power tool.

Residual risks

The machine has been built in accordance with the state of the art and recognised technical safety requirements. However, individual residual risks may arise during operation.

- Health risk due to wood dust or shavings.
- Personal protective equipment such as goggles and dust masks must be worn.
- Dust may be inhaled when closing and replacing the dust collection bag. Dust may be inhaled if the disposal instructions in the instructions for use are not followed (e.g. use of P2 dust masks).
- Health risk due to noise. The authorised noise level is exceeded during operations. Personal protective equipment, such as hearing protection, must be worn.
- Risk linked to electrical power, if inappropriate electrical connection cables are used.
- Furthermore, even if all precautions have been taken, there may still be residual risks that are not obvious. Residual risks can be minimised if the "safety instructions" and "correct use" are followed, as well as all the instructions for use.

Keep these safety instructions in a safe place.

TECHNICAL DATA

Electric motor: 220-240V~ 50-60 Hz

Rated power: 1200 W

Container volume: 65 L

Suction port, connection Ø: 100 mm

Hose length: 2M

Air capacity: 1.6 m³/min

Suction pressure: 18 Kpa

Cable: 2x0.75mm²x2.0m

Weight : 8.1 kg

Subject to technical modifications!



The declared total vibration value has been measured in accordance with a standardised test method and can be used to compare one tool with another; the indication that the declared total vibration value can also be used for a preliminary exposure assessment.



Vibration emission during actual use of the power tool may differ from the total declared value, depending on the methods of use of the tool; and signifying the need to identify safety measures to protect the operator, which are based on an estimate of exposure under actual conditions of use (taking into account all constituent parts of the operating cycle, such as tool stop and idle operating times, in addition to tripping time).

UNPACKING



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! There is a risk of suffocation!

- Open the packaging and carefully remove the appliance.
- Remove the packaging material and the packaging and transport safety devices (if any). Check that the contents of the delivery are complete.
- Check that the appliance and accessories have not been damaged in transit. In the event of a complaint, the carrier must be informed immediately. Subsequent claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the end of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product using the operating instructions before using it for the first time. Use only original parts for accessories, wearing parts and spare parts. Spare parts can be obtained from your dealer.
- When ordering, please quote our item number and the type and year of manufacture of your equipment.

ASSEMBLY / BEFORE COMMISSIONING

**WARNING!**

Always make sure that the appliance is fully assembled before putting it into service!

Installing the filter cartridge (10) with the filter bag (11), Fig. 3 - 5

- Insert the filter cartridge (10) into the filter bag (11). (Fig. 3 + 4) Press the overhang into the filter cartridge (10). (Fig. 4)
- Then place the filter cartridge (10) on the top cover (1). (Fig. 5)
- Place the complete cover (1) on the container (8) and lock the locking clips (9).

Installing the suction pipe (5), Fig. 6 + 7

- Attach the suction hose to the tank port (8).
- Fit the other side of the suction hose (5) with the hose connector (7).

START-UP

**WARNING!**

Always make sure that the appliance is fully assembled before putting it into service!

Start-up/off, Fig. 1

- To switch on, turn the ON/OFF switch (3) to position "I".
- To restart the appliance, turn the ON/OFF switch (3) to position "0".

Electrical connection

The installed electric motor is connected and ready for operation. The connection complies with the relevant VDE and DIN regulations. The connection to the customer's mains supply and the extension cable used must also comply with these regulations.

Damaged electrical connection cable

The insulation of electrical connection cables is often damaged.
The causes can be as follows:

- Pressure points, where connection cables pass through windows or doors. Bends
- where the connection cable has been incorrectly fixed or routed.

- Places where the connecting cables have been cut as a result of driving over
- them. Damage to insulation caused by the wall socket being pulled out.
- Cracks due to ageing of the insulation.

Such damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the deterioration of the insulation.

Regularly check the electrical connection cables for damage. Make sure that the connection cables are disconnected from the power supply when you check that they are not damaged.

Electrical connection cables must comply with current VDE and DIN regulations. Only use connection cables with the same designation.

The type designation must be printed on the connection cable.

For single-phase AC motors, we recommend a C 16A or K 16A fuse for machines with a high starting current (from 3000 watts upwards)!

CLEANING

**Caution!**

Unplug the appliance before carrying out any cleaning work.

We recommend that you clean the machine immediately after each use. From time to time, wipe away shavings and dust with a cloth.

Clean the appliance at regular intervals using a damp cloth and a little mild soap. Do not use cleaning products or solvents, as they could attack the plastic parts of the appliance. Make sure that no water gets inside the appliance.

STORAGE

- Store the appliance and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children.
- The optimum storage temperature is between 5 and 30°C.
- Keep the tool in its original packaging.
- Cover the tool to protect it from dust and moisture.
- Keep the user manual with the tool.

MAINTENANCE

**Caution!**

Disconnect the mains plug before carrying out any maintenance operation.

Connections and repairs

Connections and repairs to electrical equipment may only be carried out by electricians.

If you have an enquiry, please provide the following information:

- Type of motor current
- Machine data - nameplate
- Motor data - nameplate

Information on services

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural wear and tear or wear and tear due to use, or that the following parts are required as consumables and the guarantee does not apply.

- Wear parts*: Filter bag, filter cartridge

Spare parts and accessories can be obtained from our after-sales centre: info@eco-repa.com

DISPOSAL AND RECYCLING

The appliance is delivered in packaging that prevents it from being damaged in transit.

The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The appliance and its accessories are made of different types of materials, such as metal and plastic. Defective components must be disposed of as special waste. Ask your retailer or local authority for more information.

Do not dispose of old appliances with household waste!



This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste in accordance with the directive on waste electrical and electronic equipment (2012/19/EU) and national laws. This product must be returned to the designated collection point. This can be done, for example, by returning it when purchasing a similar product or by handing it over to an authorised collection point for recycling old electrical and electronic equipment. Improper handling of old appliances can have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous materials that are often contained in old electrical and electronic appliances. By disposing of this product correctly, you are also contributing to the effective use of natural resources. Information on collection points for used appliances can be obtained from your local council, local waste disposal service provider, an authorised place for the disposal of used electrical and electronic appliances or your waste collection service.

GUARANTEE

Apparent defects must be notified within 8 days of receipt of the goods. Failure to do so will invalidate the buyer's rights to claim defects.

We guarantee our machines in the event of proper treatment for the statutory warranty period from delivery, so that we will replace free of charge any machine part that becomes obviously unusable due to defective material or a manufacturing defect during this period.

In the case of parts not manufactured by us, we will only provide a guarantee insofar as we are able to assert guarantee claims against upstream suppliers. The costs of fitting new parts shall be borne by the purchaser.

Cancellation of the sale or reduction of the purchase price as well as any other claim for damages are excluded.

Déclaration CE de conformité



CONSTRUCTOR certifie que les machines :
ASPIRATEUR D'ATELIER

« **CTWDC1200-65** »

sont en conformité avec les normes
suivantes :

EN IEC 60335-2-2 :2023+A11 :2023
EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017
+A1 :2019+A2 :2019
+A14 :2019+A15 :2021+A16 :2013
EN 62233 :2008 - AfPS GS 2019 :01 PAK
EN IEC 55014-1 :2021 - EN IEC 55014-2 :2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021
EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019
IEC 62321-8 :2017 - IEC 62321-3-1 :2013
IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-4 :2013+AM1 :2017 CSV
IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017
IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-2 :2013

et

satisfont aux directives suivantes :
2006/42/CE(MD) - 2014/30/UE(EMC)
2015/863/UE(ROHS)

Belgique ,06/2024

Mr Joostens Pierre

Président-Directeur Général

Constructor, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EG-verklaring van overeenstemming



CONSTRUCTOR verklaart dat de machines:
WERKPLAATZUIGER

« **CTWDC1200-65** »

in overeenstemming zijn met de volgende
normen:

EN IEC 60335-2-2 :2023+A11 :2023
EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017
+A1 :2019+A2 :2019
+A14 :2019+A15 :2021+A16 :2013
EN 62233 :2008 - AfPS GS 2019 :01 PAK
EN IEC 55014-1 :2021 - EN IEC 55014-2 :2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021
EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019
IEC 62321-8 :2017 - IEC 62321-3-1 :2013
IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-4 :2013+AM1 :2017 CSV
IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017
IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-2 :2013

en

voldoen aan de volgende richtlijnen:
2006/42/EG(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS)

België, 06/2024

Mr Joostens Pierre

Directeur

Constructor, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EC declaration of conformity



CONSTRUCTOR declares that the machines:
WORKSHOP VACUUM « CTWDC1200-65 »

have been designed in compliance with the
following standards:

EN IEC 60335-2-2 :2023+A11 :2023
EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017
+A1 :2019+A2 :2019
+A14 :2019+A15 :2021+A16 :2013
EN 62233 :2008 - AfPS GS 2019 :01 PAK
EN IEC 55014-1 :2021 - EN IEC 55014-2 :2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021
EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019
IEC 62321-8 :2017 - IEC 62321-3-1 :2013
IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-4 :2013+AM1 :2017 CSV
IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017
IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-2 :2013

and

in accordance with the following directives:
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS)

Belgium, 06/2024

Mr Joostens Pierre

Director

Constructor, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EG-Konformitätserklärung



CONSTRUCTOR erklärt hiermit, daß der
WERKSTATTSAUGER « CTWDC1200-65 »

entsprechend den Normen:

EN IEC 60335-2-2 :2023+A11 :2023
EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017
+A1 :2019+A2 :2019
+A14 :2019+A15 :2021+A16 :2013
EN 62233 :2008 - AfPS GS 2019 :01 PAK
EN IEC 55014-1 :2021 - EN IEC 55014-2 :2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021
EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019
IEC 62321-8 :2017 - IEC 62321-3-1 :2013
IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-4 :2013+AM1 :2017 CSV
IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017
IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-2 :2013

und

entsprechend folgenden Richtlinien
konzipiert wurde:
2006/42/EW(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS)

Belgien, 06/2024

Mr Joostens Pierre

Direktor

Constructor, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Dichiarazione CE di conformità



CONSTRUCTOR dichiara che le macchine:
ASPIRATORE DA OFFICINA « CTWDC1200-65 »

sono state concepite in conformità con i
seguenti standard:

EN IEC 60335-2-2 :2023+A11 :2023
EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017
+A1 :2019+A2 :2019
+A14 :2019+A15 :2021+A16 :2013
EN 62233 :2008 - AfPS GS 2019 :01 PAK
EN IEC 55014-1 :2021 - EN IEC 55014-2 :2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021
EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019
IEC 62321-8 :2017 - IEC 62321-3-1 :2013
IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-4 :2013+AM1 :2017 CSV
IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017
IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-2 :2013

e

con le seguenti direttive:
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS)
Belgio, 06/2024

Mr Joostens Pierre,
Direttore

Constructor, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Declaración CE de conformidad



CONSTRUCTOR declara que las máquinas:
ASPIRADOR DE TALLER « CTWDC1200-65 »

han sido diseñadas de acuerdo con las
siguientes normas:

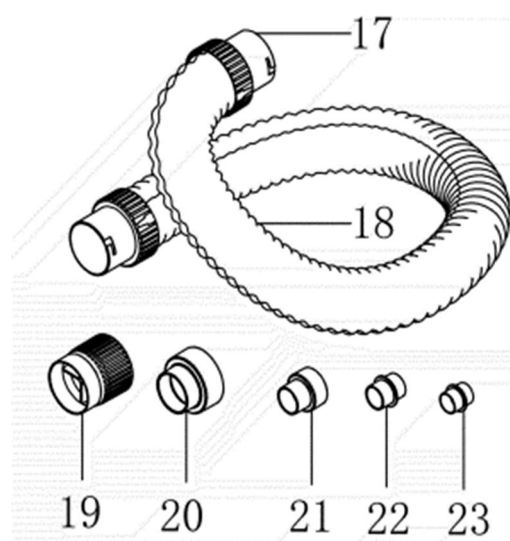
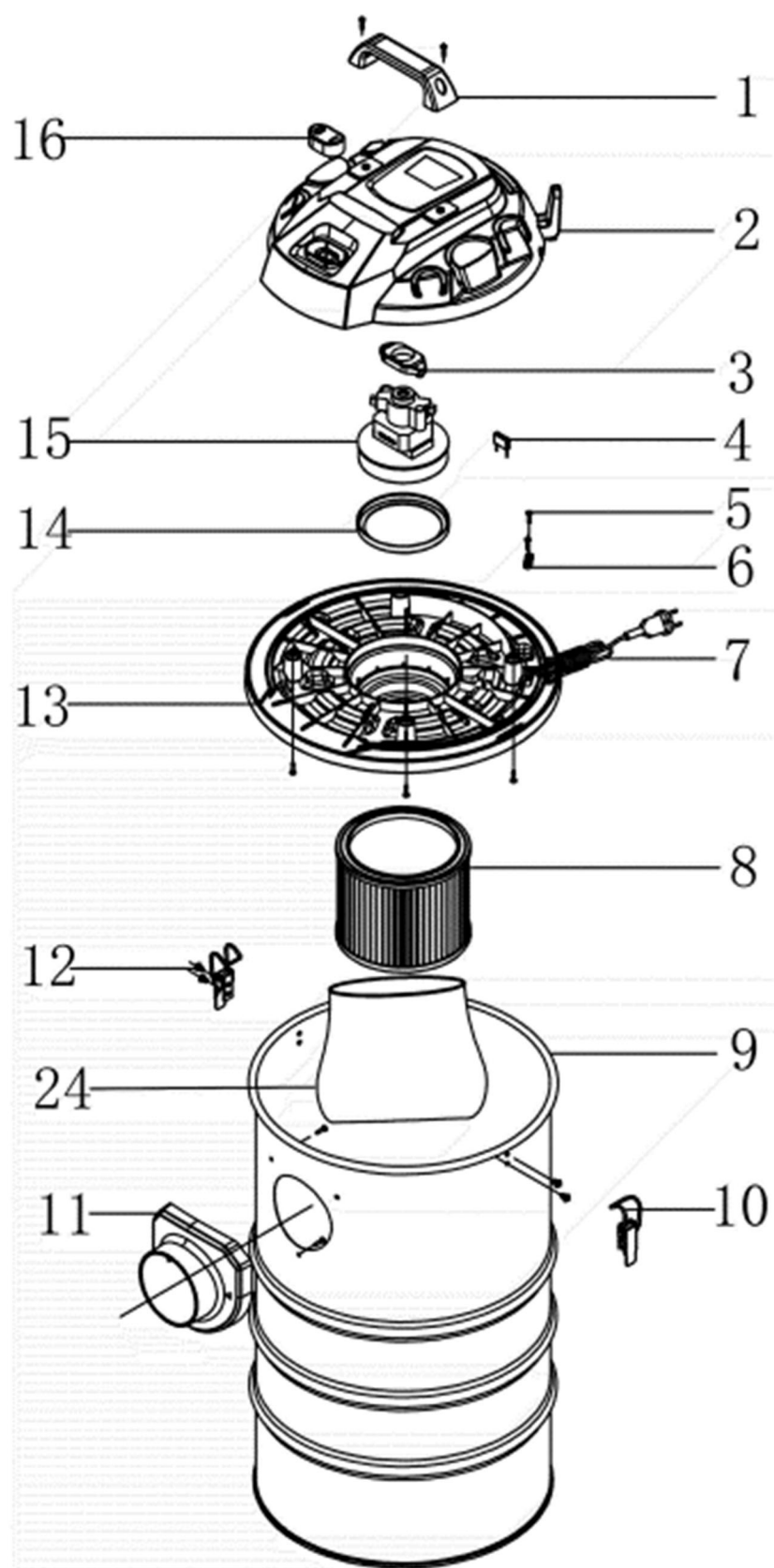
EN IEC 60335-2-2 :2023+A11 :2023
EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017
+A1 :2019+A2 :2019
+A14 :2019+A15 :2021+A16 :2013
EN 62233 :2008 - AfPS GS 2019 :01 PAK
EN IEC 55014-1 :2021 - EN IEC 55014-2 :2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021
EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019
IEC 62321-8 :2017 - IEC 62321-3-1 :2013
IEC 62321-5 :2013
IEC 62321-4 :2013+AM1 :2017 CSV
IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017
IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-2 :2013

y

con las siguientes directrices:
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)
2015/863/EU(ROHS)
Bélgica, 06/2024

Mr Joostens Pierre
Director

Constructor, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique



CONSTRUCTOR®

81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique
Tél : 0032 71 29 70 70

S.A.V
sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China - Hergestellt in China - Anno di produzione
2024

imported by: ELEM 81, rue de gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE